

**Luca Marenzio**  
(1553-1599)

## **Liebeswonne**

Schau ich dir in den Augen  
die glühenden Strahlen,  
dan muss den Blick ich wenden;  
denn ach! mir schafft dies Strahlen  
allzusüsse Qualen, mir ist,  
als müsst ich um Hülfe flehen,  
weinend möcht' ich vergehen.  
O meine Herzenssonne,  
hör auf zu glühn,  
sonst sterb' ich hin vor Wonne.

## **Liefdesgeluk**

Zie ik in je ogen  
de gloeiende stralen,  
dan moet ik mijn blik afwenden;  
want ach! mij doet dat stralen  
al te zoete pijn, het is,  
alsof ik om hulp moest smeken,  
wenend zou ik heengaan.  
O mijn hartezon,  
hou op met gloeien,  
anders sterf ik van geluk.